

سيرة ولز بقلمه

Experiment in Autobiography by H. G. Wells.

بالمعرب فاسم

عندما تقرأ إحدى السير لشعر بأحدى طائفتين ، أما إن الكاتب متحيز لصاحب السيرة يحبه
الحب كله ويرى أنه من خبرة الناس جميعاً ، قد ارتقى إلى القدوة رغم الأحوال التي كانت تحيط به ،
وبرغم النظم الاجتماعية التي كانت تقيم الصعاب في وجهه وتضطهده اضطهاداً وتغصص عينه عيشه
أما أنك تشعر بهذا أو تشعر أن الكاتب متحامل على صاحب السيرة يقطن به السوء وترجم نوازع
نفسه على غير ما يمكن أن ترجم به ، ويرى أن تصرفاته في بعض مراحل الحياة أو في كثير منها
تصرفات معيبة ذلك لأن فلسفة الكاتب ومنازعه النفسية ومثله الاجتماعية والسياسية قد تغيرت
فلسفة صاحب السيرة ومنازعه ومثله بحيث لو كتبت سيرة موسوليني مثلاً لرأيت العجب ، فبعض
الكتابات يجعل عليه وبعضهم يندفع عنه ، وبالطبع تختلف مراتب الكتاب في المهجوم والمدح فبعض
من يقسو كل القسوة ومنهم من يتنظف في نقده ولكنه يتنقد ويذم على كل حال

قرأت مؤخراً أربع تراجم ، واحدة عن ماري انطوانيت ، وواحدة عن مصطفى كمال ، والثالثة عن
فورد ، والرابعة عن هـ. جـ. ولز ، وهذه السير الأربع تدعم وجهة نظري التي تقدمت بها الآن ، فسيرة
ماري انطوانيت عبارة عن دفاع مجيد شائق عن هذه السيدة البائسة خرجت منه أطرف عليها وأرى
أن الزم من ظلمها بوضعها في المكان الذي ولدت له ، وأما سيرة مصطفى كمال فهي عبارة عن اتهام لرجل بأنه
إناني يعمى في الانانية مهتك مدمن السكر ، وكل ما له من الفضائل أنه يحب تركيا باخلاص ، وهاتان
السيرتان كتبهما شخصان بعيدان عن صاحبي السيرة فكنت أمتطبع أن ترى ميول الكاتب ومشاعره وتلمسها
أما فورد فقد كتب السيرة بنفسه ، وليمت في الواقع سيرته هر وانما هي تاريخ حياة مصانمه
وانراضها ونظمها . وفي سيرة ولز التي كتبها عن نفسه لا تستطيع أن تتبين تلك المنازع العنيفة التي
سبق أن ذكرناها فليست هي اتهام وتمنيق لولز لأنه هو الذي كتبها ولا يعقل أن يكتبها ليقول
للناس « انظروا يا نام ما بلتته من الرذاعة والشر » وليست هي مدح على طول الخط لأنه لا يعقل
أن رجلاً مثقفاً مثل ولز يكتب انفصول الطوال في مدح نفسه ، وإنما هي سرد لحياته سرداً هادئاً
متشداً ، بعيداً عن المنازع القوية العنيفة : لا بل هي سرد لتطور شخصيته وعقليته وكيف تدرجتنا
من حال إلى حال من دون أن يشورط في التظاهر بالبطولة أو بالنضحية

ولد هربرت جورج ولز في سنة ١٨٦٦ في هاي ستريت بروملي بمقاطعة كنت من والدين فقيرين

من طبقة الخدم الراقية ، يعني ان امه كانت رئيسة خادكات احدى القصور في يوم من الايام ، وكان ابره صاحب متجر نثار اسمه Atlas Houao لم يكن يدرء عليهم كفايتهم من القوت وانكساء ، وكانت امه امرأة متدبنة متعبدة مثلاً الأعلى للمسيح اولاً ثم رسلاً وكتبه ثم المنكحة فكتوريا « المنكحة المرززة الصغيرة » . وكانت الملكة المرززة الصغيرة هذه على لسان امه صباح مساء ، فالمنكحة حضرت والملكة ذهبت والملكة عملت ، حتى اشتمارت نفس هربرت جورج ولز وبنيت في قرارات نفسه بدوة الكراهية لملكية ، والى هذا يعزو ولز نفسه تمسكه بالجمهورية ومهاجته لملكية في جميع اطوار حياته

كانت امه متدبنة وتلح على ابنا هربرت ان يتناول بعض الحمرات الدينية ، فكانت تجمله بصلي ، ويحفظه عن ظهر قلب اصول العقائد المسيحية ، ثم ألحقت عليه بالمائل الدينية الحافاً جعله يهرب عشاقه بعيداً عن هذا العدوان . كان في الجسم جالساً أمامها يستمع لها تنسب على رأسه هذه العقائد صباً وكان من نتيجة هذا أيضاً أنه بعيد عن الاديان والعقائد بعداً كبيراً

كان يرى امه مجاهد جهاد الأبطال في تدبير الشؤون المادية للمنزل ، من دون ان يكون لهذا الجهاد الأثر المادي المحسوس ، ثم كانت تصلي لآلهها حتى يسير أحوال المعيشة لهم ولم يكن الله يستمع لهذا الدعاء ، وكان ولز يسجل هذا في ثنايا عقله لسجيلاً ليحاسب الله عليه حساباً عسيراً عند ما يبلغ أشده ، ولكن الحرارة الدينية فترت نوعاً في والدته عندما شاء الله ان يأخذ أختاً لولز ، وسجل ولز في نفسه هذا الثبور عند والدته دون ان يتحدث به

ثم كبرت ساق هربرت جورج ولز وهو بعد طفل . وكانت هذه الحادثة بدء حياة ولي الفكرية وهو يشكر طالمة أن كبرت ساقه ، (وقد يكون لامة رأي بخلاف هذا) فقد تمدد على كرسي طويل يدفعونه من مكان لمكان وهو متبسط عليه لا يتحرك ، وفضى أباماً طوالاً على هذه الحالة بعيداً عن الحركة والنشاط البدني ، فكان أبوه يمحضر له الكتب من مكتبة البلدية ليقرأ قليلاً للوقت . ولم يكن الوالد يدري بالطبع ما هو قائل ، إذ أنه في الواقع قد وضع الامس التي سوف تبني عليها حياة رجل من أعظم مفكري العالم ، كان من نتيجة هذه المطالعات البسيطة ان أخذت تقميته تنجبه الى المعرفة والى الكتب وصار يشعر ان خير ما تستطيعه نفسه هو ان يقرأ من غير انقطاع ، ونشأت بينه وبين الكتب صلة قوية نمت بنموه واتسعت باتساع عقله

وفي دور آخر من أدوار حياته نهضت احدى كليتيه وهو يلعب بالكرة . ثم أصيب بذات الرئة فعكف على كتبه وانزوى في سريره . وولز شاكر لطيفين الحادئين لانهما أوجدا الصلة بينه وبين الكتب تلك الصلة التي وضعت حيث هو الآن في المقام الاول من المفكرين

كان فقيراً جداً ، وكانت امه ككل أم حريصة متكبيرة تمنم ان يخلع سترته أمام الصبيان في المدرسة لئلا تنكشف تحمها الملابس الداخلية المهمللة المرفعة . كانت هذه الملابس الداخلية نظيفة حقاً ولكن احترام النفس يقتضي عدم اظهار الناس عليها

لا يمكن ان تمر كل هذه التقديرات العقلية والاسرار النفسية دون ان تترك اثرها في الطفل. فأقل ما فيها أنها لا تترك الطفل على صحته ، فلا يشعر معها بالحرية والاطلاق والبراعة في الترتيع والشرائح النفسية ، لان من عناصر هذه الحالة ان انطلق بحيايتين احدهما لنفسه ولأبيه وأبيه والأخرى لنداء الموضوعية ، للنس وللأوضاع الاجتماعية . هناك ناحية من حياته يحجب ان تظهر للناس عن حالتها دون مداراة او مداورة . ثم عندما يستريب الناس في تصرفاته لا يستطيع ان يتقدم بالاسباب الاصلية لهذه التصرفات ، فيضطر ان يداري ويداور ويتخاطب ، او يمرض نفسه بفتك والريبة . لم ت أنكر ان كلاً منا يحيا حيايتين احدهما خاصة والأخرى عامة ، ولكن الاحوال التي تضطر طفلاً في الحاشية الى العاشرة ان يعيش على هذا الوضع ، احوال قاسية على نفسية الطفل لا بد ان تترك أثرها المستديم في حياته الروحية والعقلية والعاطفية

عجزت طائلة هربوت جروج ولز عن ان تقوم بمطالبه المدرسية ، واضطرت لاستغلاله اقتصادياً ليعين العائلة في كفاحها للحياة والعيش . فأدخلته أمه صبياً في متجر للأقمشة ، لينظف الدكان ، ويرتب البضاعة ويناولها للبايعين لعرضها على الزبائن ، يحاول جهده ان يوطن نفسه على هذه الحياة ولكنها حياة لا تروق أنسأل السي هربوت ، انه يفكر ويفرم بالكتب والمطالعة ويكره هذه الحياة التي اضطرت اليها اضطراراً ، فينش زواج حاد في نفسه لا قبل له بلكين نفسه أو بترويضها عن الموضوع لنوع الحياة الذي وجد فيه ، فيهرب ويذهب الى المدرسة ، ويكأنح ويستغل ليلاً ونهاراً وتوابع الظروف فيصبح

قلت في مقدمة هذا الكلام ان ولز لا يدافع عن نفسه ولا هو معني باظهار نواحي المعظمة في نفسه ، وإنما هو يردد الاطوار العقلية والنفسية التي مر فيها ويترك للقارئ ان يخرج بالنتيجة التي تروقه ، ومن المسائل التي تناولها دون تعليق لتبرير نفسه او تمنيها ، مسألة بطلافة من زوجته الاولى ، ابنة خاله . معروف للجميع الآن ان ولز من المتطرفين في التفكير وبخاصة في العلاقات الجنسية كما يتبين من كتاباته الكثيرة ، ولقد اتهم بالاباحية في الاخلاق وهو جرم في نياتهِ واغراضه ، وكان منطلق الحوادث مما يعين مهاجمه وناقديه ، ذلك لأنه ترك زوجته والتحق بأمرأة أخرى وعاش معها بعيداً من زوجته في منزل مستقل ، ولا يلام السان بالطبع بزعم ان ولز اباحي لأن الحوادث شاهد على هذا الزعم

السان يدافع عن الحرية الجنسية ، ويدعو الناس الى التحرر من قيود الاجتماع في الشؤون العائلية وفي نفس الوقت يترك أمراته ليتسنى باحدى الطالبات اللاتي كن يدرسن عليه في المدرسة — يصعب على الناس الا يتهموه في نياتهِ واغراضه ، والناس يحكمون بالطواهر وبالتصرفات الواقعية ويستقرئون النيات والاعراض من السلوك . حقاً ان هذا الاستقراء خطأ ، وان الصواب ان تستقرأ التصرفات من النيات والدوافع النفسية ، ولكن هذه تعني على الجماهير في معظم الحالات اوفى كلها ،

ولا تظهر إلا للكلوجيين الباحثين وأذن فكانت لهم التي تكال لورث اسم تتوم عليها في مسقط
طامة اناس ، وكان ولز اباحياً هذاً تماماً للاخلاق والفضائل ولولا ان الانكليز متعصبون لحرية الرأي
يقدمونها من قديم لما نجا ولز من السجن وانتشريد

الواقع ان هربرت جورج ولز لم يكن اباحياً ثاراً على الاخلاق والفضائل ، لم يزعم هو ذلك
لانه لم يكن بسبيل الدفاع عن نفسه ، وانما بقوله كل من يقرأ سيرة حياته دون قعت او زمت .

ترك ولز زوجته الاولى والتصق بامرأة اخرى ، ثم جيء به الى القضاء وتطلق من زوجته الاولى ، ومع
ذلك فقد احاطها بعنايته كل حياتها وقام بجمع مطالبيها ، وانتهى لها بيتاً بعد ان تزوجت من غيره ،
ثم تكفل بها بعد وفاة زوجها ، ثم تزوج خليلته حلماً اصبح حراً طليقاً وناش معها على ام وفاق وانجبت لها
اولاداً احدها الاستاذ ولز استاذ علم الاحياء Biology ومعينه في انتاج بعض اعماله العلمية الكبيرة
سرد ولز هذه الوقائع سرداً بسيطاً دون تطبيق او تعقيب ودون ان يذفع عن نفسه شيئاً من

الهم التي تكال له بالحق وبالباطل ، لا بل لم يسردها بالتفصيل لانه خشي على ما يظهر ان يفيض فيها
فيودي بالسحة العملية لكتابه وانما ترك للقارئ حريته فيقرأ السطور ويخرج بالنتيجة التي تروق له ،
دون انحاء او تأثير ، ودون ان يتم بتأنيب نفسه او يثرتها مما لحقها . فلن شاء ان يثمة بالاباحية ولن شاء
ان يبرئه منها وولز في الحالين قانع راض . ومن يقرأ سيرة ولز يلاحظ ظاهرة غريبة ، وهي ان كل

كتاباته الادبية مؤسسة على قطع من اختباره في الحياة ، فكان عند ما يعرف شخصية ما يتقنها من
الحياة الى الادب في قصة يحرك اضرافها في خياله يدعو فيها الى نوع من الفلسفة التي يدعو اليها في حياته
الواقعية ، وبعبارة اخرى كان يأخذ شخصياته من الحياة ويضع على السنتها فلسفته في الاقتصاد والاجتماع
ثم يطلقها تبشر برأي بين جمهور القراء ، فهو لا يعنى بتزيق اللغز ، او حيك الجمل . لم يكن يعنى
بالقالب الادبي او بالمقاييس الادبية في كتاباته وانما يجر من على ان يكون علمياً في اعماله الادبية ،
فهو علمي النزعة بعيد عن الفن الخالص كما يفهمه ارباب الفن ، فقد تخيل الطيارات والسفر بها قبل ان
تخترع ، وتخيل الدبابات وحاش الى ان رآها تعمل مع الجيرش في الحرب العظمى ، ثم كتب عن القمر

ومن المريخ ومن الارض بمد الرف السنين ، كل هذا كسبه بطريقة علمية في قالب القصص

وفي هذه السيرة أيضاً تقرأ رأي ولز في طائفة كبيرة من الادياء والعلماء ورجال السياسة الذين طاصروه ،
تقرأ عن لين وستالين وروزفلت وجراي وبلنهور ومكسيم جوركي وكبلنج وشو ورسل ، وهو
جريء في التحدث عن هؤلاء ، لا يداريهم ولا يتملقهم ، ولا يحمل عليهم من غير ضرورة أو مسوغ ،

وانما هو يسرد مشروحه معهم في هدوء ووقار ، وتخرج أنت من هذا السرد برأي في كل منهم
بالطبع لا أستطيع ان أخلص سيرة ولز ولا أظن أن أحداً يستطيع ذلك وانما كل ما يمكن أن

يضطلع به السان هو أن يستعرض بعض نواحي هذه السيرة كما استعرضتها أنا ، ثم يطلق عليها
كما علقت ولا يعني هذا من قراءة سيرته أي خناء